

# Polet Vinkovci

**PUTNIČKA AGENCIJA**  
ID KOD HR-AB-32-030031058  
OIB 49026633125  
IBAN: HR0623600001101325070  
ZR 2360000-1101325070

**POSLOVNICA VINKOVCI**  
Trg kralja Tomislava1, 32100 Vinkovci  
tel/fax + 385 32 308 938  
e-mail: agencija@polet.hr

**POSLOVNICA ŽUPANJA**  
Veliki kraj 53, 32270 Županja  
tel/fax + 385 32 831 889  
e-mail: agencija-zupanja1@polet.hr

## OPĆI UVJETI I UPUTE ZA TURISTIČKE ARANŽMANE

**1. Opće odredbe** ➡ Ovdje objavljeni Opći uvjeti i upute uz program putovanja sastavni su dio Ugovora između POLET – a d.o.o., Putničke agencije (u daljnjem tekstu AGENCIJA) i PUTNIKA odnosno ugovaratelja putovanja u slučaju kad ugovaratelj putovanja sklapa ovaj ugovor u korist treće osobe kao putnika (u daljnjem tekstu PUTNIK). Ugovor se smatra obvezujućim nakon što su ga potpisali djelatnik AGENCIJE i PUTNIK. U koliko PUTNIK nije u mogućnosti osobno potpisati Ugovor, Ugovor proizvodi pravne učinke tek kad AGENCIJA primi cijeli ugovoreni iznos cijene aranžmana ili ako je to izričito ugovoreno, dio ugovorene cijene i dokumentaciju kojom se nesporno osigurava uplata preostalog dijela cijene do ugovorenog datuma. Prilikom sklapanja ugovora PUTNIK je dužan dati osobne podatke i pravodobno dostaviti svu dokumentaciju potrebnu za organiziranje putovanja. PUTNIK jamči da je AGENCIJI dao ispravne i važeće podatke potrebne za nesmetanu realizaciju putovanja te prihvaća sve zakonske obveze koje proizlaze iz ovog ugovora i pozitivnih zakonskih propisa. Ukoliko je u pojedinom Ugovoru objavljena odredba različita od objavljenih u točkama ovih Općih uvjeta, primjenjuje se odredba/uvjet objavljen u Ugovoru.

**2. Rezervacije i plaćanje** ➡ Prilikom prijave, za potvrdu rezervacije, putnik uplaćuje 30% cijene aranžmana (ukoliko u programu nije navedeno drugačije). Ostatak do ukupne cijene aranžmana uplaćuje se prije početka putovanja prema uvjetima plaćanja iz Ugovora ili se osigurava dokumentacija za nespornu naplatu ukupne cijene do drugog ugovorenog roka plaćanja. Ukoliko putnik ne ispuni ovu obavezu, smatrat ćemo da je odustao od rezervacije bez mogućnosti isplate uplaćene akontacije. Za potvrdu rezervacija po "Last minute" ponudama PUTNIK je dužan odmah uplatiti iznos u cijelosti ili osigurati nespornu naplatu. U slučaju otkazivanja putovanja od strane PUTNIKA po navedenim ponudama, AGENCIJA ima pravo zadržati kompletan iznos aranžmana.

**3. Cijene** ➡ Cijene navedene u programima AGENCIJE bazirane su na osnovi ugovora s našim partnerima i ne moraju odgovarati cijenama objavljenim na licu mjesta u destinaciji u kojoj PUTNIK boravi te eventualna razlika u cijeni ne može biti predmet prigovora. AGENCIJA može, najkasnije 20 dana prije početka putovanja, zahtijevati povećanje ugovorene cijene ako je nakon sklapanja ugovora došlo do promjene valutnih tečajeva ili do promjene u tarifama prijevoznika ili hotelijera ili je došlo do smanjenja broja putnika, i to isključivo u pismenom obliku. PUTNIK se obvezuje prihvatiti povećanje ugovorene cijene do 10%. Ukoliko dođe do povećanja ugovorene cijene u iznosu većem od 10%, PUTNIK ima pravo odustati od aranžmana, s tim da je to dužan pismenim putem javiti AGENCIJI u roku od 2 radna dana od primljene obavijesti. U slučaju odustanka od aranžmana, PUTNIK nema pravo na naknadu štete. Ako PUTNIK svoj odustanak ne dostavi AGENCIJI u pismenom obliku i u navedenom roku, smatra se da je suglasan s promjenom cijene.

**4. Kategorizacija i opis usluga** ➡ Ponuđeni hoteli, apartmani ili drugi objekti u programima AGENCIJE opisani su prema službenoj kategorizaciji dotične zemlje u trenutku izdavanja programa. Ukazujemo da se lokalna kategorizacija u pojedinim zemljama bitno razlikuje. Smještaj, prehrana, udobnost i druge usluge pod nadzorom su mjesnih i državnih turističkih uprava, a standardi smještaja i usluga su različiti i nisu usporedivi. AGENCIJA ne preuzima odgovornost za bilo koju usmenu ili pismenu informaciju koja nije u skladu s opisom usluga i objekata u programima AGENCIJE važećim za navedeno putovanje, a koja je dana bilo od strane djelatnika AGENCIJE ili neke treće osobe. Raspored smještaja u sobama ili apartmanima određuje recepcija u mjestu boravka. Ukoliko PUTNIK nije izričito ugovorio sobu/apartman posebnih odlika, prihvatit će bilo koju službeno registriranu sobu/apartman za izdavanje u pojedinom objektu ili destinaciji opisanom u programu putovanja. Smještaj nije moguć prije 16 sati na dan početka korištenja usluge, a isti se mora napustiti do 10 sati na dan završetka korištenja usluge, ukoliko u programu putovanja nije drugačije navedeno. Za kasnije dolaske u smještajne objekte (iza 20 sati) potrebno je prethodno, najmanje jedan dan prije polaska na put, o tome obavijestiti AGENCIJU, ukoliko takav kasniji dolazak nije predviđen programom putovanja.

**5. Putni dokumenti, poštivanje propisa** ➡ PUTNIK koji se prijavljuje za putovanje u inozemstvo mora imati važeće putne dokumente. PUTNIK je prilikom prijave ili do isteka roka koji je naveden u programu dužan AGENCIJI dostaviti sve potrebne podatke i dokumente za ishođenje vize za zemlju u koju se putuje. AGENCIJA ne jamči ishođenje vize. Ukoliko PUTNIK ne ispuni navedene obaveze ili mu zahtjev za ishođenjem vize bude odbijen, smatrat će se da je PUTNIK odustao od putovanja. PUTNIK je dužan poštivati carinske, devizne i druge propise. Ukoliko PUTNIK zbog nepoštivanja propisa ne može nastaviti putovanje, sam snosi sve troškove i posljedice koje zbog toga nastanu. Ukoliko PUTNIK za vrijeme trajanja putovanja izgubi putne dokumente ili mu budu ukradeni, dužan je na vlastiti trošak osigurati nove. PUTNIK je dužan brinuti se da on osobno, njegovi dokumenti i prtljaga ispune uvjete predviđene viznim, graničnim, carinskim, zdravstvenim i drugim propisima, kako RH, tako i zemlje u koju se putuje, pridržavati se kućnog reda u ugostiteljskim i hotelskim objektima te surađivati s predstavnikom AGENCIJE i davateljima usluga u dobroj namjeri. U slučaju nepoštivanja navedenih obveza, PUTNIK odgovara za načinjenu štetu, a AGENCIJA otklanja svaku odgovornost za takvu štetu. U tom slučaju

iznos štete PUTNIK podmiruje kod vlasnika objekta ili prijevoznog sredstva (hotela, apartmana, autobusa i sl.). Prilikom potpisivanja ugovora djelatnik AGENCIJE će putnika upoznati sa izvorima informacija o zemlji u koju putnik putuje uključujući i mišljenje Ministarstva vanjskih poslova RH. Preporučujemo svakom PUTNIKU da se i osobno informira na web-stranici [www.mvp.hr](http://www.mvp.hr) i pogleda popis država visokog ili umjerenog rizika prema mišljenju MVP-a RH. Svim PUTNICIMA koji nisu državljani Hrvatske i nemaju hrvatske putne dokumente preporučamo da se prije uplate aranžmana osobno informiraju o zemlji u koju putuju i uvjetima koje je potrebno ispuniti za putovanje u tu zemlju imajući u vidu različitost propisa koji vrijede za državljane pojedinih zemalja. AGENCIJA može uputiti PUTNIKA na izvor informacija ali niti na koji način ne preuzima odgovornost za posljedice koje bi uslijed nepoštivanja tih propisa mogle proisteći za samog PUTNIKA. Nevaljane putne isprave, odnosno neodobranje vize koje ima za posljedicu odustajanje od putovanja, ni u kojem pogledu ne obavezuje AGENCIJU te se primjenjuju uvjeti otkaza putovanja. AGENCIJA otklanja svaku odgovornost za štetu koja bi proistekla iz nepoštivanja propisa pojedinih zemalja ili koje bi prouzročile nevaljale putne isprave.

**6. Putno osiguranje** ➡ Sukladno Zakonu o pružanju usluga u turizmu, djelatnici AGENCIJE dužni su PUTNIKU ponuditi "paket" putnog osiguranja koji se sastoji od: dragovoljnog zdravstvenog osiguranja za vrijeme boravka u inozemstvu, osiguranje od posljedica nesretnog slučaja, osiguranje prtljage te osiguranje od otkaza putovanja. Potpisom Ugovora PUTNIK potvrđuje da mu je ponuđen paket putnih osiguranja. U slučaju da PUTNIK zahtijeva navedena osiguranja, ona se mogu izravno ugovoriti kod jednog od osiguravatelja ili u AGENCIJI, pri čemu AGENCIJA sudjeluje samo kao posrednik. Potpisivanjem ovog Ugovora smatra se da su putnicima ponuđena i preporučena osiguranja navedena u prethodnom stavku.

**7. Osiguranje od rizika otkaza putovanja** ➡ Ukoliko PUTNIK prilikom prijave za putovanje predviđa da bi zbog određenih situacija morao otkazati putovanje, preporučujemo uplatu police osiguranja od otkaza. Osiguranje od otkaza ne može se uplatiti naknadno nego samo kod prijave za putovanje. Osiguranje od otkaza vrijedi samo u sljedećim slučajevima, i to uz obaveznu pismenu potvrdu: vojni poziv, bolest, smrtni slučaj u užoj obitelji. Ukoliko PUTNIK nema ugovoreno osiguranje od otkaza, a mora otkazati putovanje i ima potvrdu o vojnom pozivu, bolesti ili smrtnom slučaju, AGENCIJA zadržava pravo isplate prema pravilima navedenim u članku 8. ovog Ugovora. Kod otkazivanja aranžmana ne isplaćuje se trošak nabavke viza i u slučaju da PUTNIK ima uplaćeno osiguranje od otkaza. Uplatom police osiguranja od otkaza PUTNIK sva svoja potraživanja prenosi na osiguravajuće društvo čiju policu osiguranja od otkaza posjeduje, a AGENCIJA se obavezuje putniku osigurati svu dokumentaciju potrebnu za ostvarivanje potraživanja PUTNIKA prema osiguravajućem društvu, a koja se odnosi na aranžman. Svi uvjeti otkaza navedeni su u polici osiguranja te svakom PUTNIKU preporučujemo da ih osobno pročita.

**8. Otkazivanje putovanja od strane PUTNIKA** ➡ Ukoliko PUTNIK otkáže ugovoreno putovanje ili aranžman, AGENCIJA od ukupne cijene aranžmana zadržava ili naplaćuje određeni iznos (naknadu štete - odustatninu) sukladno vremenu preostalom do početka putovanja.

Za putovanja u Hrvatskoj: do 50 dana prije polaska 20% cijene aranžmana, 49-15 dana prije polaska 40% cijene aranžmana, 14-8 dana prije polaska 80% cijene aranžmana, 7-0 dana prije polaska i nakon polaska 100% cijene aranžmana.

Za putovanja u inozemstvo: do 60 dana prije polaska 20% cijene aranžmana, 59-15 dana prije polaska 40% cijene aranžmana, 14-8 dana prije polaska 80% cijene aranžmana, 7-0 dana prije polaska i nakon polaska 100 % cijene aranžmana.

Izuzeće od ovih otkaznih rokova se može promijeniti u slučaju smrtnog slučaja u obitelji ili odlaska putnika u bolnicu, što mora potvrditi liječničkom dokumentacijom. Navedeni troškovi primjenjuju se i na promjene datuma polaska ili smještajnog objekta kao i na sve druge bitne promjene. AGENCIJA zaračunava stvarne troškove zamjene ako PUTNIK - nositelj Ugovora otkáže putovanje, a nađe drugog korisnika iste rezervacije koji zadovoljava sve uvjete za korištenje navedenog aranžmana. Ukoliko PUTNIK prilikom ugovaranja uplati akontaciju, a u dogovorenom roku nije uplatio ostatak iznosa ili osigurao neospornu naplatu aranžmana, AGENCIJA smatra da je PUTNIK odustao od rezervacije, bez mogućnosti isplate uplaćene akontacije za putovanje.

**9. Otkazivanje putovanja od strane AGENCIJE ili promjena programa putovanja** ➡ Ako AGENCIJA prije početka putovanja značajnije izmijeni program, smještaj ili cijenu, dužna je bez odgode o tome obavijestiti PUTNIKA u pisanom obliku. PUTNIK može u roku od 2 radna dana od primitka obavijesti AGENCIJE prihvatiti izmijenjeni program ili ga odbiti. U slučaju odbitka ili oglašivanja na ponudu, AGENCIJA se obavezuje u roku od 7 radnih dana vratiti PUTNIKU uplaćeni dio cijene. U slučaju prihvata, zamjenski aranžman koji mu je AGENCIJA ponudila smatra se novim ugovorom o putovanju, s tim da se PUTNIK odriče svih potraživanja prema AGENCIJI s bilo kojeg pravnog osnova koji bi proizlazio iz prvotnog Ugovora. Ako AGENCIJA nakon početka putovanja nije pružila veći dio ugovorenih usluga ili ako ocijeni da neće biti u stanju osigurati ispunjenje većeg dijela ugovorenih usluga, AGENCIJA može na svoj teret, a uz suglasnost PUTNIKA izvršiti izmjene programa za nastavak putovanja te po potrebi obešteti PUTNIKA za razliku u cijeni između ugovorenih i stvarno pruženih usluga. Uz pismeni pristanak PUTNIKA AGENCIJA može neizvršeni dio usluge zamijeniti nekom drugom uslugom, pri čemu se PUTNIK odriče prava na potraživanja od AGENCIJE za tako međusobno ugovoreni i izmijenjeni dio putovanja u odnosu na sklopljeni Ugovor o putovanju. Ako AGENCIJA nije mogla na odgovarajući način izmijeniti program putovanja ili ako PUTNIK iz opravdanih razloga ne prihvati izmjene, AGENCIJA će mu na svoj trošak omogućiti povratak do mjesta polaska ili nekog drugog mjesta, ako je PUTNIK s time suglasan, te mu nadoknaditi eventualnu štetu koju je pritom pretrpio. Šteta se isplaćuje u visini dijela cijene neiskorištenog dijela ugovorenog programa, i to na osnovi prigovora PUTNIKA. AGENCIJA će prigovor rješavati na način naveden u točki 10. ovog ugovora. Najveći iznos štete može biti iznos cijene ugovorenog aranžmana. AGENCIJA je ovlaštena jednostranom izjavom potpuno ili djelomično raskinuti ugovor, bez obveze naknade štete PUTNIKU, ako nastupe vanjske izvanredne i nepredvidive okolnosti koje se nisu mogle spriječiti, izbjeći ili otkloniti, a koje bi da su postojale u

vrijeme sklapanja Ugovora o organiziranju putovanja bile opravdan razlog da AGENCIJA ne sklopi Ugovor. U tom slučaju PUTNIK ima pravo na isplatu uplaćenog iznosa u cijelosti odnosno razlike u cijeni između ugovorenih i pruženih usluga. AGENCIJA zadržava pravo otkaza putovanja, najkasnije 5 dana prije početka putovanja, ukoliko je putovanje otkazao organizator putovanja za kojeg je AGENCIJA bila posrednik u prodaji navedenog aranžmana ili ukoliko se za određeno putovanje nije prijavio najmanji broj putnika potreban za realizaciju aranžmana naveden na svakom pojedinačnom programu putovanja ili iz nekog drugog valjanog razloga. AGENCIJA zadržava pravo promjene dana ili sata putovanja zbog promjene reda letenja ili zbog nastupanja nepredviđenih okolnosti, pravo promjene smjera putovanja ukoliko se promijene uvjeti za putovanje (promijenjen red letenja, sigurnosna situacija u određenoj zemlji, elementarne nepogode ili druge situacije na koje AGENCIJA ne može utjecati), i to bez naknade štete, a prema važećim propisima u domaćem i međunarodnom prometu. AGENCIJA ne preuzima odgovornost za promjene zbog nepredviđenih okolnosti i više sile u toku putovanja. U tom slučaju može osigurati usluge s obzirom na datu situaciju. AGENCIJA ne odgovara za eventualne pogreške u tisku programa u sklopu brošura / kataloga kao i za pogrešne unose podataka od strane operatera na AGENCIJINIM web-stranicama.

**10. Rješavanje prigovora** → PUTNIK ima pravo prigovora zbog neispunjene ugovorene usluge. PUTNIK je dužan uložiti pismeni prigovor AGENCIJI, i to u roku od 8 dana od dana završetka putovanja. Prigovori uloženi nakon proteka roka od 8 dana neće se uzeti u razmatranje. Naglašavamo da je u interesu PUTNIKA da pismeni prigovor uputi davatelju usluge na licu mjesta (recepciji, prijevozniku, ugostitelju ili putničkoj agenciji u odredištu) te od davatelja usluga zatraži pismenu potvrdu da je zaprimio prigovor. Svaki PUTNIK - nositelj Ugovora prigovor podnosi zasebno. AGENCIJA neće uzeti u razmatranje grupne prigovore. AGENCIJA je dužna donijeti pismeno rješenje na prigovor u roku od 14 dana po primitku prigovora i to na način na koji je prigovor zaprimljen (e-mailom, poštom ili osobnom dostavom na koju će biti odgovoreno pismenom pošiljkom s povratnicom). Ukoliko je potrebno, radi prikupljanja informacija i provjere navoda iz prigovora, AGENCIJA može odgoditi rok donošenja rješenja za još 14 dana, a o čemu je dužna, u pismenom obliku, obavijestiti PUTNIKA, podnositelja prigovora. AGENCIJA će rješavati samo one prigovore za koje PUTNIK dostavi dokaz da je uputio pismeni prigovor davatelju usluge na licu mjesta i da se uzrok nije mogao otkloniti na licu mjesta. Ukoliko je zbog krivnje AGENCIJE došlo do neispunjavanja programa ili dijela usluga, PUTNIK ima pravo na naknadu u visini stvarne vrijednosti neiskorištenih usluga i ne može obuhvatiti već iskorištene usluge kao ni cjelokupni iznos aranžmana. U slučaju sklapanja ugovora po "Last minute ponudi", putnik nema pravo prigovora na kvalitetu smještaja. Dok AGENCIJA ne donese rješenje, PUTNIK se odriče posredovanja bilo koje druge osobe, sudske ustanove ili davanja informacija u medije.

**11. Zdravstveni propisi** → PUTNIK je dužan obavijestiti AGENCIJU o svim činjenicama u pogledu svog zdravlja, navika i sl., a koje bi mogle ugroziti odvijanje putovanja (ako iz zdravstvenih i drugih razloga traži određenu vrstu hrane, boluje od kronične bolesti, alergija i sl.). U nekim programima navedena su posebna pravila za putovanje koja obuhvaćaju obavezno cijepljenje i nabavku odgovarajućih dokumenata. PUTNIK je dužan obaviti obavezno cijepljenje kao i posjedovati potvrde i dokumente o tome. Preporučujemo uplatu police za zdravstveno osiguranje.

**12. Prtljaga** → Prijevoz prtljage do određene težine, koju određuje prijevoznik, je besplatan. Kod zrakoplovnog prijevoza, višak prtljage doplaćuje sam putnik prema važećim pravilima i cijenama prijevoznika. AGENCIJA ne preuzima odgovornost za izgubljenu ili oštećenu prtljagu. Prijave za izgubljenu prtljagu PUTNIK upućuje prijevozniku ili hotelu. Kod zrakoplovnog prijevoza, za prtljagu je odgovorna isključivo zrakoplovna kompanija, i to na osnovi propisa koji vrijede u zračnom prometu. U slučaju gubitka prtljage PUTNIK ispunjava obrazac PIR zrakoplovne kompanije koja je izvršila prijevoz te ga predaje predstavniku zrakoplovne kompanije, a jedan primjerak zadržava za sebe. Na osnovi ispunjenog obrasca, zrakoplovna kompanija mu isplaćuje odštetu po propisima koji vrijede u domaćem i međunarodnom putničkom zračnom prometu. U slučaju gubitka prtljage u hotelu, PUTNIK zahtjev upućuje hotelu u kojem je prtljaga izgubljena. Preporučujemo uplatu police za osiguranje prtljage.

**13. Osiguranje za slučaje platne nemogućnosti ili stečaja organizatora putovanja** → U slučaju platne nemogućnosti ili stečaja organizatora putovanja, PUTNICI zatečeni na putovanju trebaju na najbrži način kontaktirati osiguravatelja, te navesti adresu ili broj telefona gdje ih predstavnik osiguranja može kontaktirati. Ovaj dokument vrijedi kao potvrda o osiguranju za slučaj stečaja ili platne nemogućnosti organizatora putovanja.

**14. Osiguranje od odgovornosti** → Sukladno Zakonu o pružanju usluga u turizmu, AGENCIJA ima sklopljen ugovor o osiguranju od odgovornosti za štetu koju prouzroči putniku neispunjenjem, djelomičnim ispunjenjem ili neurednim ispunjenjem obveza koje se odnosi na paket-aranžman. Polica osiguranja-jamčevina za turistički paket aranžmana broj 259020092014 ugovorena je kod Croatia osiguranja d.d.

**15. Zaštita osobnih podataka** → PUTNIK osobne podatke daje dobrovoljno. Osobni podaci PUTNIKA potrebni su u procesu realizacije ugovorenih aranžmana i koristit će se za daljnju komunikaciju. AGENCIJA se obvezuje da osobne podatke PUTNIKA neće iznijeti iz zemlje osim u svrhu realizacije ugovorenih aranžmana. Iznimka od davanja osobnih podataka trećim osobama odnosi se na ugovaranje police putnog osiguranja, odnosno ukoliko PUTNIK zaključi policu osiguranja, tada će se njegovi osobni podaci proslijediti osiguravajućem društvu. Osobni podaci putnika čuvat će se u bazi podataka, sukladno odluci o načinu prikupljanja, obrade i čuvanja osobnih podataka. PUTNIK je suglasan da se njegovi osobni podaci mogu koristiti u svrhu marketinških akcija AGENCIJE.

**16. Završne odredbe** → Stranke se obvezuju da će moguće sporne slučajeve riješiti sporazumno. U slučaju spora određuje se mjesna nadležnost suda prema sjedištu AGENCIJE.

